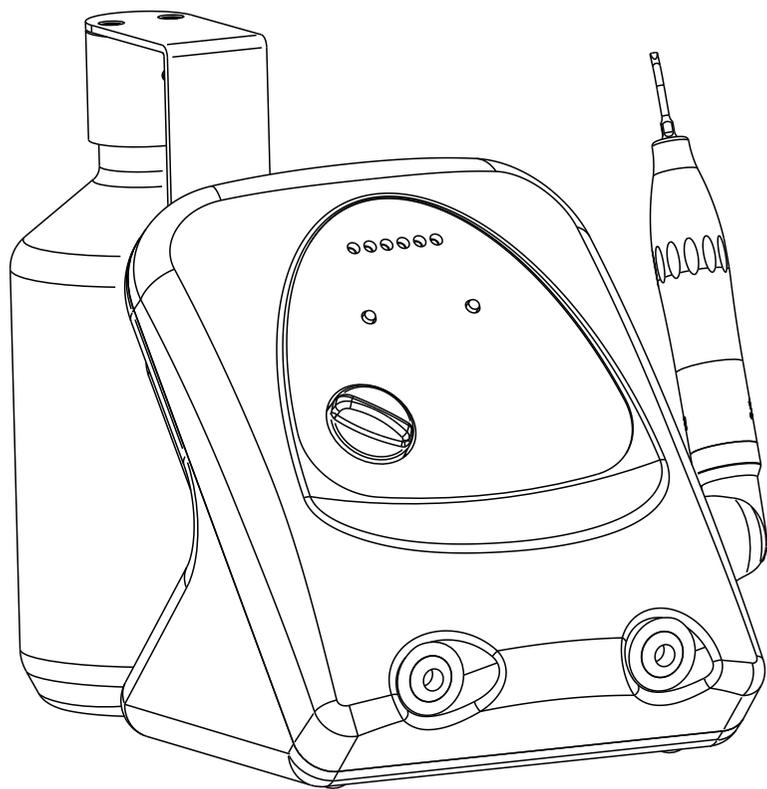


Sonic F II

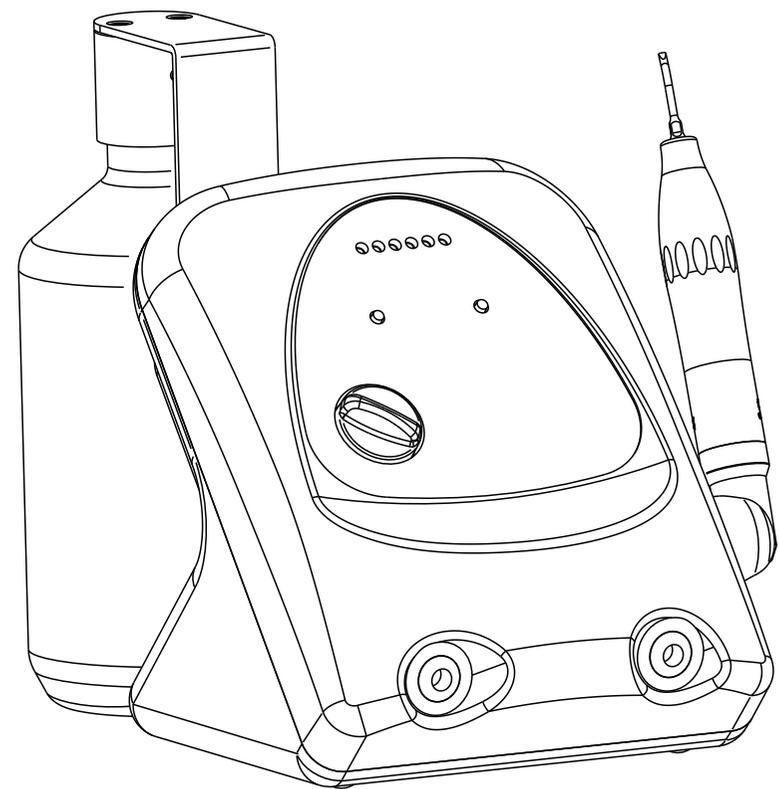


Manual de Instruções do Usuário

Sonic F II

Equip. Eliminator de Tártaro sub e
supra-gengival.

Modelo 01



ortus[®]



ORTUS Ind. e Com. Ltda.
Rua Panambi, 2260- Centro - CEP 87303-230
Campo Mourão - PR - Brasil - Fone/Fax: 44 3529 1619
E-mail: info@ortus.com.br
Home-Page: www.ortus.com.br

Fabricação, Distribuição e Assistência Técnica

Responsável Técnico:
Antonio Manoel Santana Neto
CREA/SP: 147423/D

Nro. Autorização de Funcionamento MS:
5X2436W90W91

Nº do Registro de produto:
80164030003

Nome Técnico do Produto:
Equipamento eliminador do tártaro supra e sub gengival

Nome Comercial do Produto / Marca:
SONIC F / Ortus

Modelo: SONICF II

Fabricante:
Ortus Indústria e Comércio Ltda.

Procedência: Cidade / Estado / País
Campo Mourão / PR / BRASIL

Processo de esterilização:
Vapor sob pressão à temperatura máxima de 135°

Termo de Garantia

A ORTUS IND. E COM. LTDA. garante o seu **SONIC F II** por 1 (um) ano contra quaisquer defeitos de fabricação, a partir da emissão da Nota Fiscal de compra do consumidor final;

Não será coberto pela garantia danos provocados pelo uso indevido do equipamento, negligência, acidentes, instalação inadequada, e reparos por pessoas não autorizadas pela ORTUS (mesmo quando o aparelho se apresentar na garantia);

O proprietário perderá a garantia do produto se constatado o uso indevido;

Constatando qualquer defeito no equipamento, entre em contato com a Ortus antes de solicitar visita técnica, estaremos orientando o consumidor em como proceder;

O desrespeito a qualquer recomendação de uso, cuidados especiais e manutenção do SONIC F II contida neste manual, acarretará em interrupção imediata desta garantia;

Ao entrar em contato com a ORTUS tenha em mãos o Número de série do produto e a data de fabricação para agilizar o atendimento.

INDICAÇÃO E FINALIDADE.

Indicado para possibilitar ao usuário a limpeza dentária na área de periodontia removendo cálculos supra e sub gengival, aplainamento e alisamento radicular, dentística, prótese e endodontia, bem como na remoção de coroas, blocos metálicos e pinos intra-radulares, remoção de cimentação inlays e onlays e instrumentação de canal. Com seu reservatório de água independente, é possível trabalhar com água filtrada, água destilada, solução esterilizante e soro. Sendo utilizado com rapidez e confiabilidade em clínicas, centros cirúrgicos e consultórios odontológicos.

PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO DO PRODUTO.

Tratamento e/ou prevenção por vibração ultrasônica através de sistema piezoelétrico juntamente com fluxo de água tratada sob pressão.

ESPECIFICAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO PRODUTO.

Sistema Hidráulico: composto por uma válvula solenóide de ação direta normalmente fechada, engate para garrafa, garrafa para armazenagem de líquido, suporte para garrafa e tubulação de mangueiras de silicone fina (baixa vazão).

Sistema Elétrico: Possui um porta fusível com fusível de 2A, chave liga/desliga independente, fonte chaveada de 90 a 260V / 24V em 50/60 Hz, circuito eletrônico de comando do transdutor piezoelétrico, transdutor piezoelétrico, eletrobomba e placa seletora de potência do ultrassom com display de sete segmentos de alto brilho.

Painel de comando: com controle da escala de potência do Ultrassom Digital com teclado de membrana, regulagem de água independente.

Acessórios (uso exclusivo): 01 Estojo autoclavável em inox, 3 (três) insertos para periodontia, 1 (uma) chave com catraca para remoção dos insertos e 1 (uma) capa do transdutor autoclavável. Todos os acessórios são autoclaváveis a 135° com exceção do reservatório.

Instalação: O SONIC F II não necessita de instalação para seu funcionamento, sendo caracterizado como equipamento portátil, utilizando uma rede elétrica estável e abastecimento manual de líquidos em seu reservatório.

ARMAZENAMENTO DO PRODUTO.

Após a embalagem, condiciona-se o produto no estrado, local previamente definido e identificado com nº e nome do setor, com empilhamento máximo de 4 caixas.

TRANSPORTE DO PRODUTO:

O transporte é realizado via correio ou transportadora dependendo do volume e local de destino.

Ortus

“Ampliando os caminhos da saúde!”

Parabéns pela escolha!

Nosso equipamento é desenvolvido para atendê-lo na importante função de profilaxia dentária, para garantir a qualidade e segurança nos seus processos, a ORTUS tem se dedicado na área de Pesquisa e Desenvolvimento, procurando, deste modo, obter o mais alto nível de satisfação de nossos clientes.

Este manual foi elaborado com a finalidade de orientá-lo(a) da melhor maneira possível no uso e cuidados específicos do SONIC F II para garantir uma maior vida útil de seu equipamento. Se, no entanto, algum problema ocorrer tenha em mãos a Nota Fiscal de compra, modelo do equipamento, número de série e data de fabricação para que melhor possamos lhe atender. Entre em contato através do telefone localizado no verso deste manual.

É importante conhecer alguns aspectos que podem comprometer a garantia de seu equipamento em virtude de negligência, má utilização, reparos não autorizados, etc. Ao final deste manual encontra-se o Certificado de Garantia.

Agradecemos a todos os nossos colaboradores por nos ajudarem na melhoria contínua e na inovação de nossos produtos e serviços.

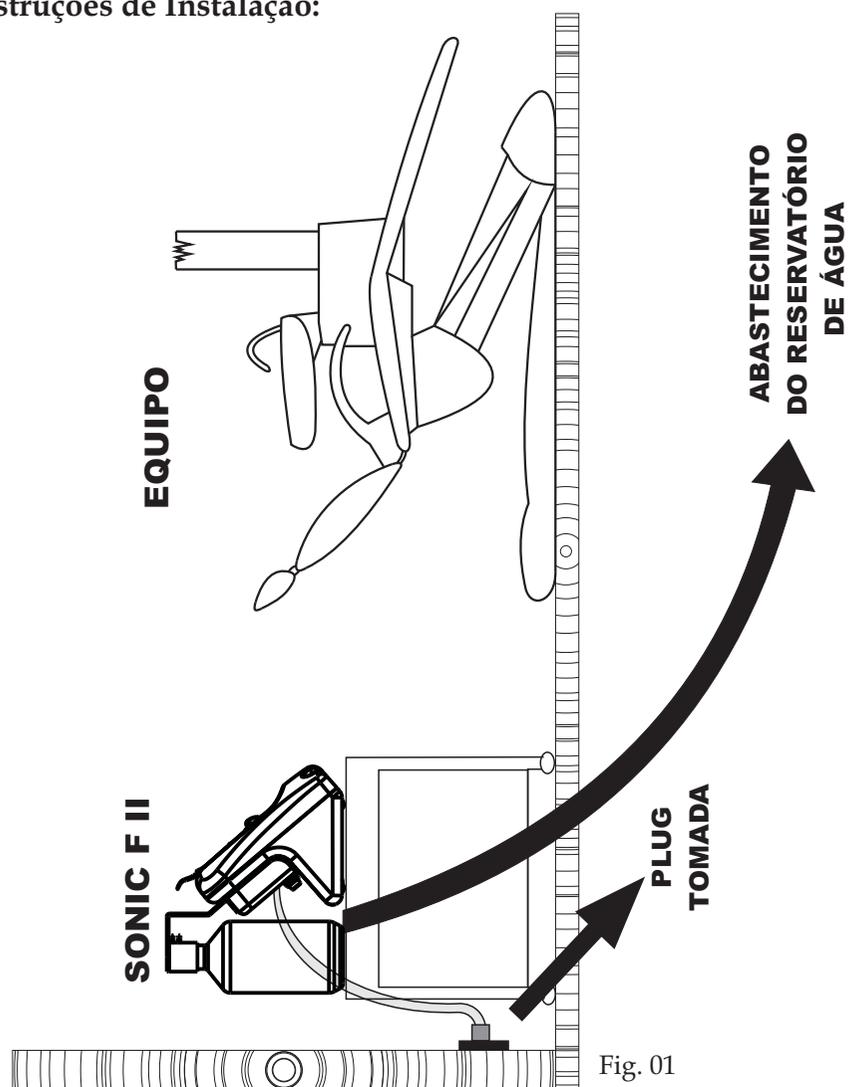
ÍNDICE:

1. ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES;	06
2. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO;	07
3. MEDIDAS DE SEGURANÇA PARA MANUSEIO;	08
4. CUIDADOS ESPECIAIS;	08
5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS;	09
6. ESCLARECIMENTO DO PRODUTO;	10
6.1. Sistema elétrico de segurança;	10
6.2. Removendo a manopla do transdutor;	11
6.3. Conectando o inserto;	11
6.4. Estojo autoclavável;	12
6.5. Removendo o reservatório;	12
6.6. Acoplado o reservatório;	13
6.7. Painel de comando;	13
7. INSTRUÇÕES DE USO;	14
8. ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO;	15
9. INSERTOS;	16
10. ACESSÓRIOS;	17
11. SIMBOLOGIA;	18
12. SELO DE SEGURANÇA	18
13. DIFICULDADES, CAUSAS E SOLUÇÕES;	19
14. VALIDAÇÃO DA GARANTIA	20

1. Advertências e Precauções:

- 1.1. Use óculos, máscara e luvas durante o procedimento clínico;
- 1.2. Para pacientes e Profissionais portadores de marca-passos cardíacos, desaconselha-se o uso do SONIC F II pois, poderá haver interferência do ultrassom. Procure orientação médica antes de iniciar o procedimento odontológico;
- 1.3. Não esqueça de esterilizar as partes ativas dos instrumentos que mantêm contato íntimo com a cavidade bucal;
- 1.4. Posicionar o equipamento longe de fontes geradoras de calor, para não danificá-lo;
- 1.5. Após o uso do ultrassom, o profissional deverá regularizar a superfície do dente com curetas bem afiadas;
- 1.6. O estojo para insertos que acompanha o SONIC F II deverá ser autoclavado para garantir maior segurança nos procedimentos.
- 1.7. O equipamento deverá ser desligado na chave lateral antes de ser limpo e esterilizado, pois evitará a exposição do usuário a choques elétricos;
- 1.8. Não é recomendado mergulhar o módulo de controle ou a peça de mão do SONIC F II em quaisquer líquidos tais como água ou desinfetante;
- 1.9. Levar somente a manopla do transdutor para a autoclave antes de todo e qualquer procedimento;
- 1.10. Não utilizar equipamentos de limpeza ultrassônica para a limpeza da peça de mão do ultrassom;
- 1.11. Para a aquisição de outros modelos de insertos, deverão ser adquiridos separadamente, em casas do ramo ou direto com a fábrica;
- 1.12. O gabinete do SONIC F II é fabricado em plástico ABS, não suportando ataques por produtos químicos de qualquer espécie. Recomendamos limpar o produto com pano branco umedecido em solução detergente neutra, e em seguida um pano seco. Não lavar o produto em água corrente;
- 1.13. Não é recomendado esterilizar os componentes do SONIC F II em estufa. Neste caso, a fábrica não cobre os custos por eventuais danos às peças;
- 1.14. Antes de utilizar o produto certifique-se de que a garrafa de água esteja conectada corretamente na tampa.
- 1.15. Após a troca de água ou abertura do reservatório de água, aguardar com o pedal de comando do equipamento acionado por 15 segundos até a água circular no transdutor.

2. Instruções de Instalação:



Importante:

O SONIC F II não necessita de nenhuma instalação independente no consultório para ser utilizado. É importante apenas seguir alguns passos:

- Antes de utilizar o SONIC F II verifique se o reservatório de água não está vazio.

3. Medidas de segurança para manuseio:

- 3.1. Antes de ligar o equipamento e pressionar o pedal confira se a ligação externa do SONIC F II está corretamente acoplada conforme desenho (fig.01);
- 3.2. Certifique-se de que as instruções de instalação estão corretas conforme item 2;
- 3.3. Os inserts para remoção de pinos e coroas não acompanham o aparelho, estes deverão ser adquiridos pelo profissional, deverá adquirir separadamente em casas especiais para odontologia ou na fábrica;
- 3.4. O SONIC F II possui um circuito eletrônico interno que estabiliza a corrente de entrada do equipamento entre 90 e 260 Volts, evitando assim danos ao produto quando ligado em voltagens diferentes;
- 3.5. Possui um fusível de 2A que evita curto-circuito no equipamento proveniente de descargas elétricas ou picos de tensão;
- 3.6. O cabo de energia do equipamento é aterrado aumentando ainda mais a segurança do usuário e paciente. É importante ressaltar: se o produto não for conectado em tomada aterrada essa medida de segurança deverá ser desconsiderada.
- 3.7. Certifique-se de que a tampa da garrafa de água esteja adequadamente acoplada, assim evitará que o fluxo de água não circule no transdutor

4. Cuidados Especiais:

- 4.1. Se a peça de mão do ultrassom apresentar aquecimento, significa que está ocorrendo uma ineficiente circulação de água na peça, neste caso certifique-se de que:
 - O reservatório de líquidos esta cheio ou está pressurizado.
- 4.2. A esterilização da capa do transdutor deverá ser feita em autoclave para melhor segurança do usuário e paciente. Nunca utilizar estufa no processo de esterilização. Para desinfecção das mesmas, passar algodão ou gaze embebido em álcool 70°;
- 4.3. Como todo aparelho elétrico, não permita que seja manuseado por crianças, mesmo quando desligado;
- 4.4. Para o melhor aplainamento da superfície radicular, recomenda-se usar instrumentos manuais após a utilização do ultrassom;
- 4.5. Procurar utilizar a ponta do inserto para a raspagem, pois está é a parte efetiva do inserto;

4.6. Acompanham o equipamento 3 (três) insertos sendo eles: P1, P2 e P3, os demais modelos deverão ser adquiridos separadamente;

4.7. O SONIC F II possui uma garrafa como reservatório de água, portanto, nunca opere o equipamento com a garrafa vazia, isso pode causar sérios danos no produto.

5. Características Técnicas

5.1. Dimensões (AxLxC): 19 x 17 x 23 cm

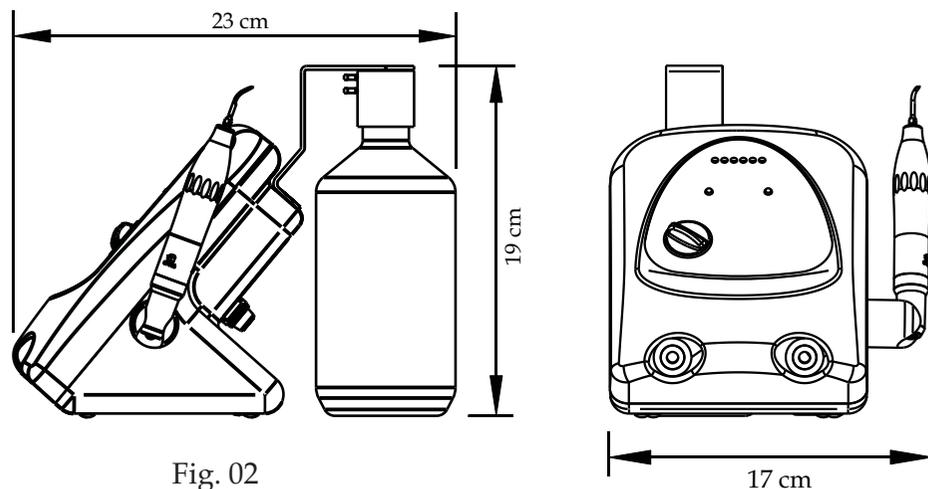


Fig. 02

5.2. Voltagem: Bivolt - 90 a 260V

5.3. Frequência: 50/60 Hz.

5.4. Fúsel de Proteção: 1A/250V

5.5. Peso Líquido: 1,300Kg

5.6. Consumo máx. De líquido: 15ml/min.

5.7. Consumo: 76 W/h

5.8. Potência Ultrassom: 28-31 Khz/0 a 10W

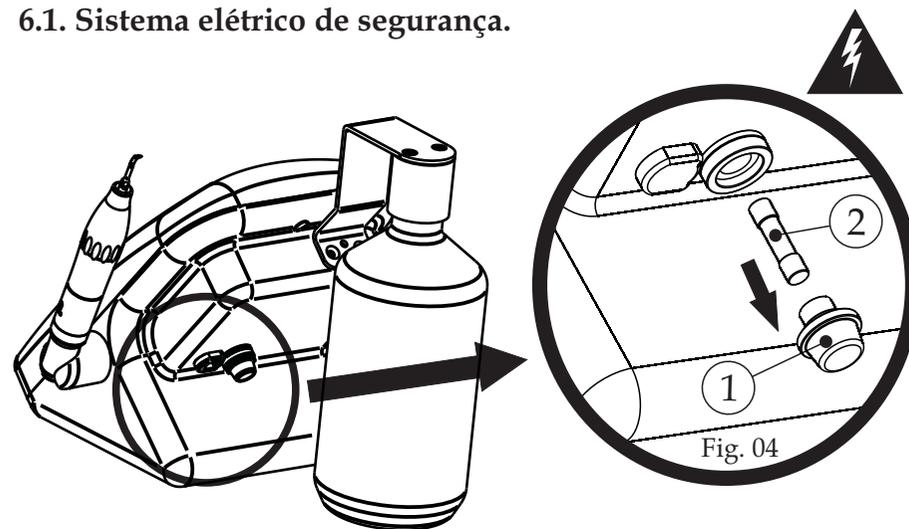
5.9. Garantia: 1 ano

6. Esclarecimento do Produto.



O SONIC F II é um equipamento que trabalha com água sob pressão e vibração ultrasônica, portanto, deve ser manuseado por pessoas devidamente habilitadas e bem informadas quanto às suas características de construção e funcionamento. Em relação a manutenção e calibração não se faz necessária, este procedimento é realizado na fábrica na etapa de testes. É fundamental que todo operador leia todas as instruções antes de usar o SONIC F II, com especial atenção, certificando-se de que as entendeu claramente.

6.1. Sistema elétrico de segurança.

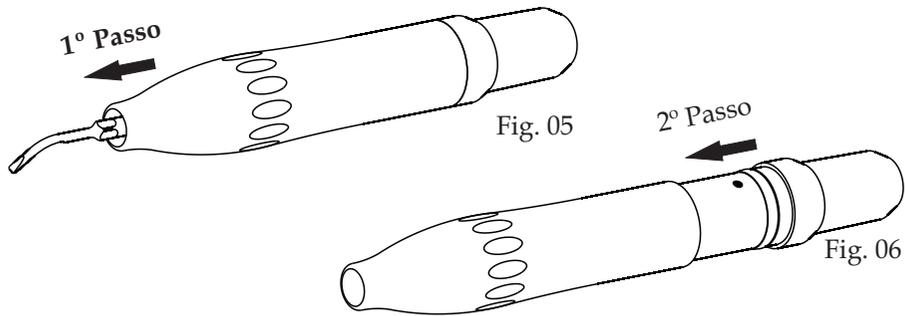


Para sua segurança certifique-se de que o fusível e porta fusível estejam conectados corretamente. Em caso de não funcionamento do produto, é necessário verificar se o fusível (2) está queimado. Para isso é importante que desconecte o reservatório (item 6.5) e após siga os seguintes passos:

- Desrosquear a tampa do porta fusível (1) girando-a no sentido anti-horário;
- Retire o fusível (2);
- Troque o fusível por um novo, entre em contato com nossa rede de Assistência Técnica para substituição da peça.

Importante: Apresentando esse defeito, necessariamente não caracteriza defeito de fabricação no equipamento. Outros fatores podem ser a causa do problema: oscilação de energia, queda de tensão na rede elétrica, nesses casos a Ortus não se responsabiliza pelo ocorrido.

6.2. Removendo a manopla do transdutor.

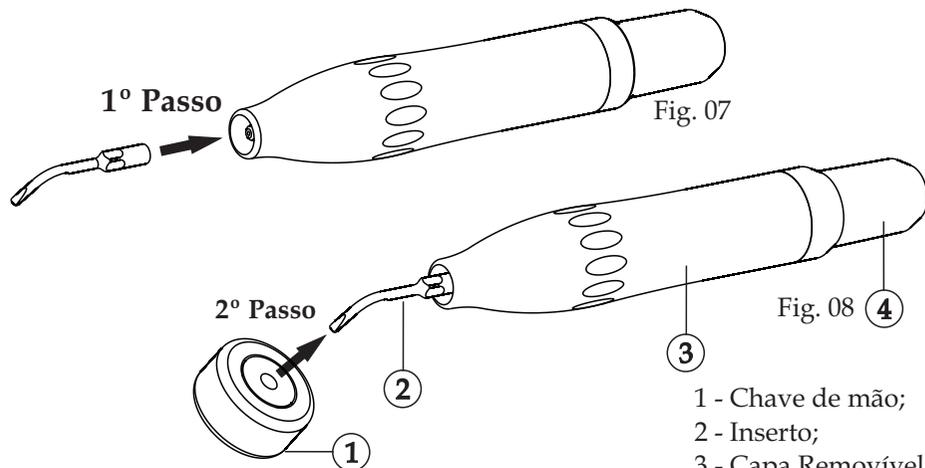


1º Passo: Remova o inserto conectado ao transdutor, girando-o com o auxílio da chave de troca no sentido anti-horário;

2º Passo: Para remover a capa autoclavável, puxe-a na direção indicada no desenho;



6.3. Conectando o inserto.



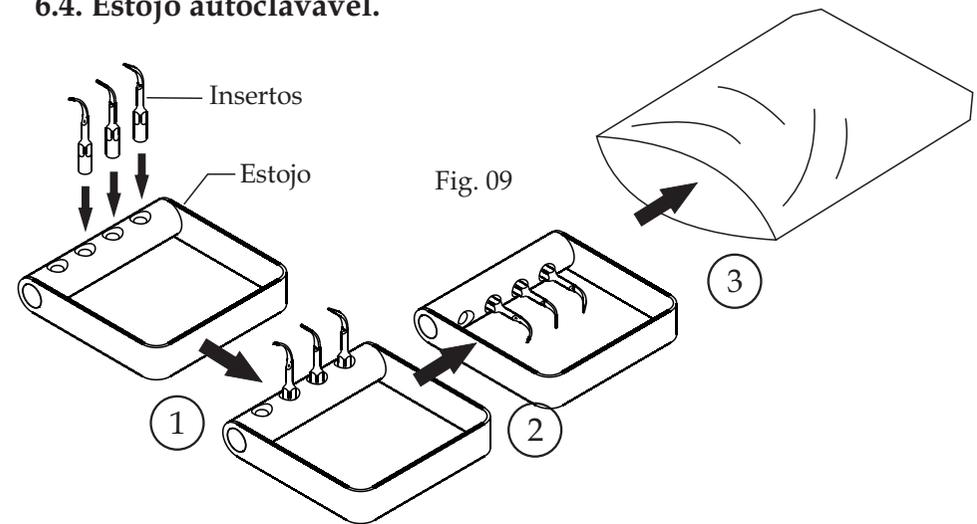
1º Passo: Acople o inserto manualmente até o final girando-o no sentido horário;

Se, ao girá-lo, o inserto não chegar até o final (fig.07), significa que o inserto não é padrão Ortus, portanto não o utilize.

2º Passo: Utilizando a chave de troca (1), insira-a no inserto (2) e gire no sentido horário para apertar;



6.4. Estojo autoclavável.

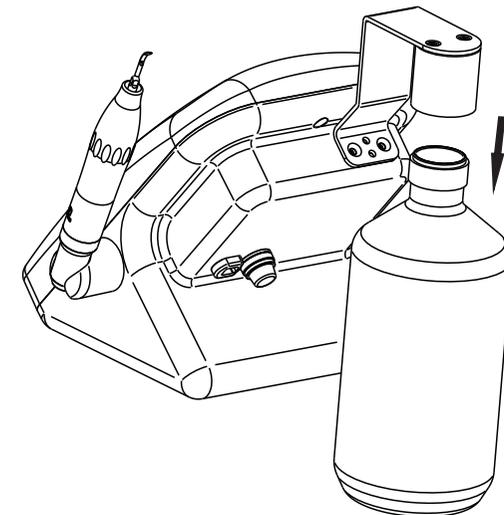


1 - Acomode os insertos a serem esterilizados no estojo;

2 - Gire a base do estojo 90°;

3 - Acomode o estojo com os insertos na embalagem própria para autoclave, em seguida sele a embalagem antes da esterilização;

6.5. Removendo o Reservatório.



Para remover o reservatório do suporte, gire a garrafa no sentido anti horário até que ela se solte do suporte.



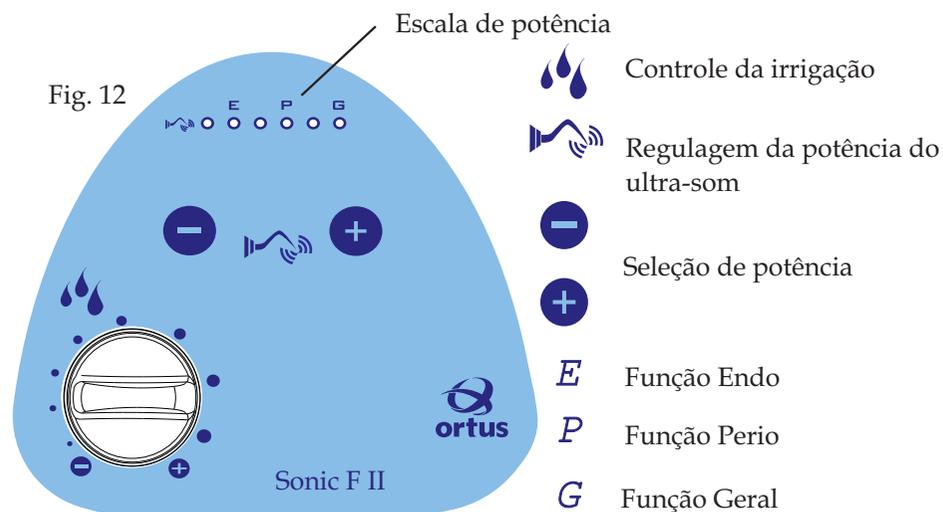
6.6. Acoplando o Reservatório.



Quando adicionar líquido no reservatório deve-se observar a marcação indicada na garrafa.

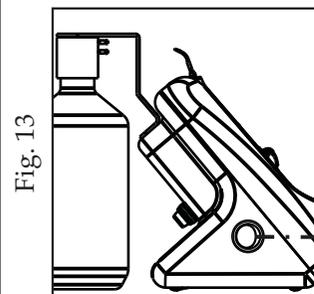
Para acoplar o reservatório no suporte, gire a garrafa no sentido horário e no final de um leve aperto.

6.7. Painel de comando.



7. Instruções de Uso.

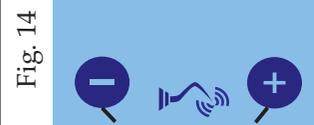
Antes de seguir as instruções de uso, leia atentamente os itens 1,2,3 e 4, para a maior durabilidade do seu SONIC F II e segurança para o profissional e paciente



7.1. Certifique-se de que o reservatório de água não está vazio;

7.2. Ligue o SONIC F II na chave liga/desliga lateral pressionando-a, nota-se que a escala de potência acenderá indicando a potência mais baixa;

Chave liga/Desliga

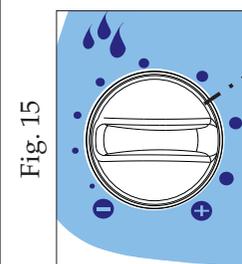


Escala de Potência (1º nível)

7.3. Pressione as teclas (+) e (-) para selecionar a potência do ultrassom a ser aplicada, note que a escala correrá para a direita a cada toque na tecla (+) e para a esquerda a cada toque na tecla (-). As indicações E, P e G significam respectivamente as funções de Endo, Perio e Geral;

Teclas de seleção de potência

7.4. Selecione através do botão rotativo o fluxo desejado para realizar o trabalho;



Botão rotativo para controle da Irrigação

7.5. Para ativar a peça de mão do ultra-som e realizar efetivamente o trabalho, retire-o do suporte e pressione o pedal elétrico do SONIC F II.



O ajuste da potência interfere no fluxo do líquido no inserto. Portanto, a regulagem de água deverá ser feita em função da potência selecionada. Ex: se aumentar a potência, aumente o fluxo de água no inserto. Deste modo, o transdutor trabalhará com uma refrigeração satisfatória e o rendimento será otimizado.

8. Etiqueta de identificação.

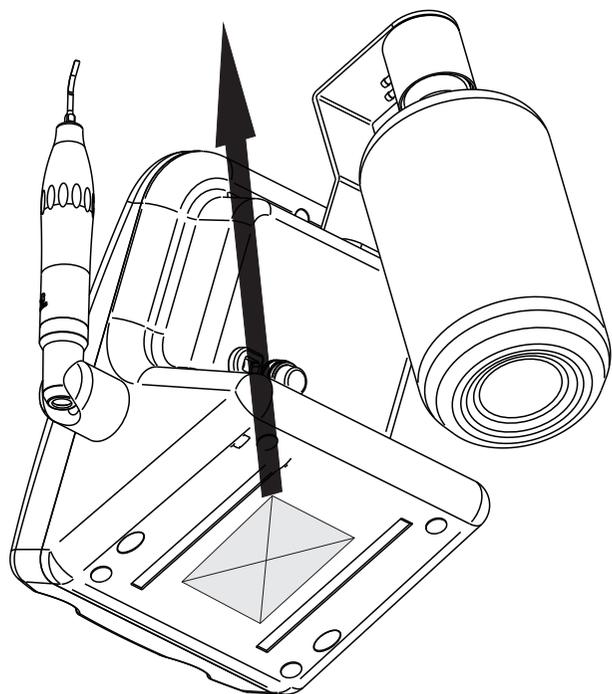
 ORTUS Ind. E Com. Ltda. - Fabricado no Brasil CNPJ: 73.279.044/0001-76 I.E.:90237603-87 Rua Panambi, 2260 - CAMPO MOURÃO - PR Fone: 44 3529 1619/3529 3674 CEP: 87303-230			
Nome Comercial: Sonic F II	Data Fabricação:		
Nro. Série/Lote:	Mod Ano:		
Pressão da água: 15 Lbs	Dimensões Externas (cm): AxLxC: 19x17x23	Frequências da rede: 50/60 Hz	Peso líquido: 1,300 Kg
Reg. Anvisa: 80164030003	Nome Técnico: Elim. de tártaro sub e supra gengival		
Responsável Técnico: Antonio M. Santana Neto CREA/SP 147423-D	Instruções, Precauções e Conservação: Consultar o Manual de Instruções.		

Data de fabricação do Equipamento

Modelo e ano de Fabricação

Número de série e Lote

Fig. 16



Ao constatar algum defeito, entre em contato com a ORTUS, tendo em mãos os dados descritos na etiqueta técnica, conforme desenho (fig. 16).

9. Insertos.

TIPOLOGIA DOS INSERTOS

Com as formas das curetas com inclinação, dimensões e secções diferentes, os ângulos obtidos no ponto de encontro entre a superfície curvilínea e a superfície plana representam a parte efetiva de curetagem

INDICAÇÕES CLÍNICAS

Remoção de placa e de tártaro da superfície do dente. Os instrumentos são indispensáveis na curetagem dos materiais causadores de doenças periodontais, bem como no tratamento de gengivites e periodontite.

Supragengival

P1

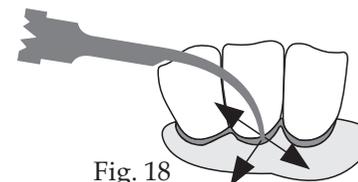
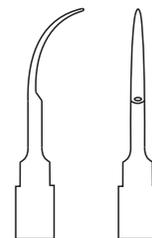


Fig. 18

Inserto universal de secção semi-circular que permite uma utilização extensiva de toda a superfície dental.



Forma da ponta

Subgengival

P2

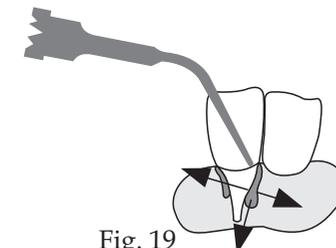
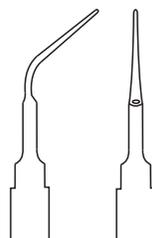


Fig. 19

A forma de cureta com secção triangular levemente arredondada na parte dorsal, resulta numa maior eficiência nas áreas interproximais e nos setores posteriores.



Forma da ponta

Lingual (enxada)

P3

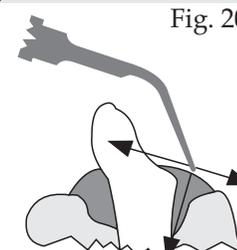
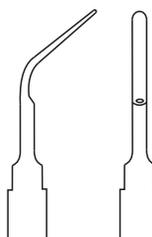


Fig. 20

Inserto aplainado com borda arredondada para ser utilizada exclusivamente em centros subgengivais. Eficaz na remoção de depósitos de tártaro de grandes dimensões.



Forma da ponta

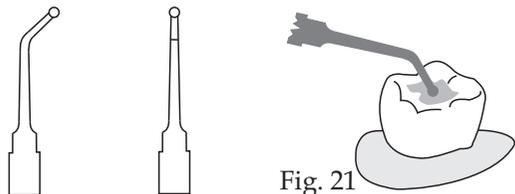
10. Acessórios.

Tipologia:

Insertos de secção redonda, sem passagem de água com diversos perfis e terminações.

Condensação de Amálgama

D1



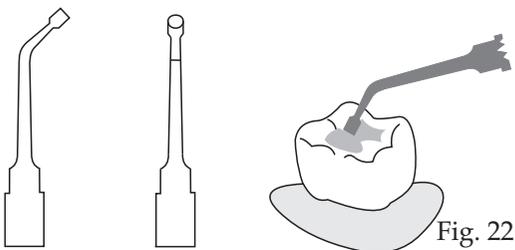
● Forma da ponta



Permite a condensação mecânica ultrassônica de a m á l g a m a e n a reconstrução em amálgama de classe 1°, 2° e 5°. Possibilita através da vibração ultrassônica, a distribuição das forças de condensação, otimizando a coesão da amálgama com o dente.

Condensação de Amálgama

D2

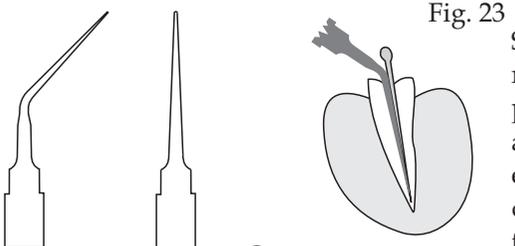


● Forma da ponta



Condensação de guta percha

D3



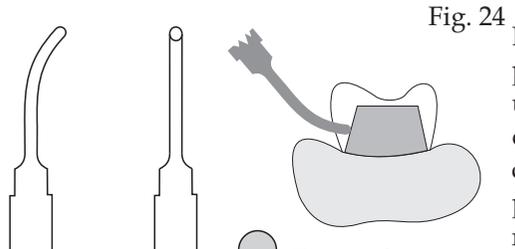
● Forma da ponta



Sua forma angular de secção redonda fina e comprida propaga maior resistência até a extremidade da ponta, executando a condensação dos cones de guta percha com facilidade e rapidez.

Remoção de pinos, pontes e coroas

D4



● Forma da ponta



Examinando a vantagem produzida pelo movimento ultrassônico, é permitida a desintegração ou quebra do cimento das próteses, podendo essas serem removidas sem grandes dificuldades.

11. Simbologia.



ADVERTÊNCIA:

▷ Identifica alguma informação de extrema importância para o funcionamento do produto e segurança do usuário e paciente.



CORRENTE ELÉTRICA:

▷ Risco de choque elétrico caso não sejam seguidas as especificações do manual.



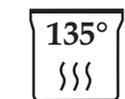
PROIBIDO USO DE FERRAMENTA:

▷ Proibida a utilização de quaisquer chaves para o acoplamento e ou desacoplamento.



SEM PASSAGEM DE ÁGUA:

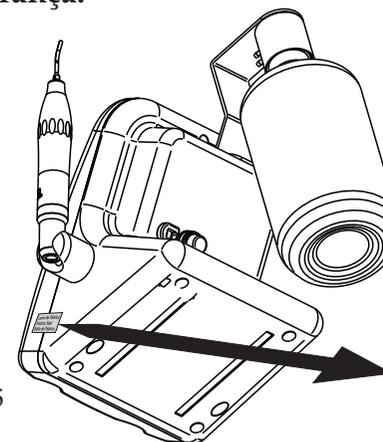
▷ Inexistência de fluxo de água.



AUTOCLAVÁVEL:

▷ Peças e componentes autoclaváveis à temperatura de 135°C.

12. Selo de segurança.



Lacre de Fábrica
Factory Seal
Sello de Fábrica



Ao violar o selo de segurança de fábrica do SONIC F II, o produto automaticamente perderá a garantia. Portanto, não viole o selo de garantia e não autorize técnicos não credenciados pela Ortus para prestar serviço em seu SONIC F II.

13. Dificuldades, Causas e Soluções:

Dificuldade	Causas	Soluções
Possui vibração no transdutor sem apresentar fluxo de água.	- Água do reservatório está vazia; - Micro compressor com defeito; - Botão de regulagem de água está fechado.	- Reabastecer o reservatório de água; - Trocar o micro compressor; - Ajustar o botão de regulagem de água.
Possui fluxo de água no transdutor, mas não existe movimento vibratório.	- O inserto não está devidamente apertado. - Equipamento desligado; - O cabo da peça de mão está rompido. - A peça de mão está danificada.	- Aperte um pouco mais o inserto usando a chave de mão; - Ligue o equipamento conforme manual; - Substituir o cabo da peça de mão; - Substituir a peça de mão.
Possui vibração muito baixa impossibilitando o trabalho do usuário.	- Problemas na rede elétrica externa ao equipamento; - Transdutor com problema.	- Contactar um técnico e medir a voltagem da tomada que se encontra o equipamento; - Trocar o transdutor.
A potência de vibração não pode ser ajustada.	- Defeito na placa eletrônica do painel.	- Trocar a placa eletrônica do painel.



ORTUS Ind. e Com. Ltda.
 Rua Panambi, 2260- Centro - CEP 87303-230
 Campo Mourão - PR - Brasil - Fone/Fax: 44 3529 1619
 E-mail: info@ortus.com.br - Site: www.ortus.com.br

14. VALIDAÇÃO DA GARANTIA

Para consolidar a garantia de seu produto, preencha o formulário de certificação da garantia (abaixo) e envie para a ORTUS IND. E COM. LTDA.

FORMULÁRIO DE CERTIFICAÇÃO DA GARANTIA

NOME: _____

ENDEREÇO: _____

BAIRRO: _____ COMPLEMENTO: _____

CEP: _____ CIDADE: _____ UF: _____

FONE: _____ FAX: _____

Nro. NOTA FISCAL: _____ DATA EMISSÃO: _____

PRODUTO: **Sonic F II** MODELO: _____

Nro. SÉRIE: _____ FABRICAÇÃO: _____

VOLTAGEM: _____ E-MAIL: _____

De quem comprou? _____

ENDEREÇO: _____

BAIRRO: _____ COMPLEMENTO: _____

CEP: _____ CIDADE: _____ UF: _____

FONE: _____ FAX: _____

Como conheceu a marca ORTUS? _____

Que fato levou a adquirir nosso(s) produto(s)? _____

Comentários: _____

Lembrete: Preencher, destacar e enviar para a fábrica.